

**We are a church with one mission:** to grow followers of Jesus through grateful worship, genuine community, and generous service to each other and our world. We believe by loving God and loving people we can have an impact that really matters, and would like to tell you more about that. If you are interested in being a part of what God is doing with us, or just have some questions, **fill out the contact card** or ask the person next to you. **Please feel free to call or email too if you have any questions.**

## FAMILY NEWS AND NOTES

Indiana church of Christ  
225 East Pike  
Indiana, PA, 15701

**E-mail:**  
[indianacofc@gmail.com](mailto:indianacofc@gmail.com)

**Website:**  
[indianapachurch.org](http://indianapachurch.org)

**Evangelist**  
C J Moffett  
985-807-7593

### GOD'S FAMILY TIMES

**BIBLE CLASSES**  
Building—9:30 am Sunday

**WORSHIP**  
Building—10:30 am Sunday

**GROWTH GROUPS**  
Grose's -- 6 p.m. Sunday  
Tonkin's -- 6 p.m. Sunday

**BIBLE CLASSES**  
Building—7 pm Wednesday

“In everything give thanks.” 1 Thessalonians 5:18

**No** dinners before classes for November and December because of the holidays.

**Ladies' Class:** Thursday November 30<sup>th</sup> at 1 p.m. at the Building. The lesson will be on Discouragement. You can read Nehemiah 4 before class if you like.

2018 Sign-up sheets for monthly communion preparation and organizing the Wednesday night meal are on the bulletin board. Please sign up if you can serve the body in this way.

Regular monthly support for our Betikara lamb, Toavina, for November & December is being collected. Please give your donations **directly** to Sally Duriez.

Sally Duriez is also collecting a little extra money this month for Toavina for a Christmas present. If you are so inclined please give your donation **directly** to Sally by **November 26th**. Ample time is needed to send and receive the gift in time for his caregivers to shop for needed items.

*Happy Birthday*

11/7 Shirley Stiles

11/19 Sam Kirk

11/19 Chris Masterson

11/19 Fav Umbaugh

*Happy Anniversary*

11/18 Bob & Ronna Reininger

## PRAYING FOR ONE ANOTHER

**PS:**

family and their ministry in North Africa. Pray for peace and protection, for what God wants and for many connections with others God has called there. mercies and renewed connections as they are in the states on furlough until the

# FAMILY MATTERS

## Indiana

## Church of Christ

724.463.7240

November 19, 2017

(Part Three)

### ***The Most Dangerous Thing Luther Did***

And other facts about Bible translation that transformed the world  
BEN WITHERINGTON III-- professor of New Testament interpretation at  
Asbury Theological Seminary

#### ***What About the Apocrypha?***

Notably, the Geneva Bible was the first to produce an English Old Testament translation entirely from the Hebrew text. Like its predecessors, it included the Apocrypha. In fact, the King James Bible of 1611 also incorporated the Apocrypha, including the Story of Susanna, the History of the Destruction of Bel and the Dragon (both additions to Daniel), and the Prayer of Manasseh.

In short, none of the major Bible translations that emerged during the German, Swiss, or English reformations produced a Bible of simply 66 books. It is true that beyond the 66 books the other 7 (or more) were viewed as deuterocanonical, hence the term apocrypha, but nonetheless, they were still seen as having some authority.

So when and where the Protestant Bible of 66 does books show up? This practice was not standardized until 1825 when the British and Foreign Bible Society, in essence, threw down the gauntlet and said, “These 66 books and no others.” But this was not the Bible of Luther, Calvin, Knox, or even the Wesleys, who used the Authorized Version. Protestants had long treated the extra books as, at best, deuterocanonical. Some had even called them non-canonical, and there were some precedents for printing a Bible without these books. For example, there was a minority edition of the Great Bible from after 1549 that did not include the Apocrypha, and a 1575 edition of the Bishop’s Bible also excluded those books. The 1599 and 1640 printings of the Geneva Bible left them out as well. But in any event, these books had not been treated as canonical by many Protestants.

#### ***Luther’s Most Influential Act***

Today, to speak just of English, there are more than 900 translations or paraphrases of the New Testament in whole or in part into our language. Nine hundred! None of the original Reformers could have envisioned this nor for that matter could they have imagined many people having Bibles not just in the pulpits and pews but having their own Bibles in their own homes. The genie let out of the bottle at the beginning of the German Reformation turned out to be the Holy Spirit, who makes all things new. This includes ever-new translations of the Bible as we draw closer and closer to the original inspired text of the Old and New Testaments by finding more manuscripts, doing the hard work of text criticism, and producing translations based on our earliest and best witnesses to the Hebrew, Aramaic, and Greek texts of the Bible.

When the Luther Bible was produced based on Erasmus’ work on the Greek New Testament, there were